Early Years

AMHARIC

መጽሐፍት ለሕፃናት

በመጀመሪያ የትምህርት ዓመታት ላሉ ሕፃናት የመጽሐፍት አመራረጥ

ለወላጆች መመሪያ

State Government Victoria
Department of Education, Employment and Training

በቪክቶሪያ አስተዳደር ግዛት፣ የትምህርት፣ ሥራና ሥልጠና መምሪያ በኩል ነሐሴ 2000 ዓ.ም ታተመ፣
© State of Victoria, August 2000

ISBN 0 7594 0101 2

ለትምህርት፣ ሥራና ሥልጠና መምሪያ፣ ለጀማሪና በመካከለኛ ዓመታት ላሉ የትምህርት ቅርንጫፍ፣ ለት/ቤቱ የፕሮግራምና በጎ አድራጎት ክፍል ይጠቀም ዘንድ በመገናኛ ዋና ክፍል በኩል ታተመ፣ የመልእክት ሣጥን ቁጥር 4367 ሜልበርን።
Vic. 3001, Australia

በትምህርት ሚኒስቴር፣ የሥራና ሥልጠና መምሪያ/Dept. of Education, Employment & Training ይህን ፅሁፍ ለማባዛት በሚፈቀደው አንቀጽ ቁጥር 1968 ደንብ መሠረት መጠቀም ይቻላል። ለዚህ ጽሁፍ ምንጭ ለሆነው አካል ምስጋና በማቅረብ የቪክቶሪያ መንግሥታዊና መንግሥታዊ ያልሆኑ ት/ቤቶች ለተማሪዎች ይጠቅማል ያሉትን በነፃ ቅጂ ማድረግ ይችላሉ፣ ወይም ከወላጆችና በማሕበረሰቡ ውስጥ ከሚገኙ ሰዎች ጋር ግንኙነት ለመፍጠር ይህን ጽሑፍ መጠቀም ይቻላል። ጽሑፉን ለማቅረብ ክፍያ እንዲካሄድ ከተወሰነ ክፍያው መጠነኛ ገንዘብ ሆኖ ለወጪው የሚሸፍን ብቻ መሆን አለበት።

የሚዘጋጀው ጽሑፍ ለትርፍ በሽያጭ የሚቀርብ ከሆነ በመጀመሪያ የጽሑፍ ፍቃድ ማግኘት አለበት። ይህን ለመጠየቅ አድራሻው፣
The Manager
Copyright Services
GPO Box 4367, Melbourne 3001, Australia.

በዚህ ጽሑፍ ውስጥ ያለው የመጽሐፍ አርእስቶችና ዌብሳይት በቪክቶሪያ ቤተመጽሐፍ ማሕበር በኩል
School Library Association of Victoria.
http://sunrise.eng.monash.edu.au/slav/
ሕፃናት ለብቻ ወይም ከአዋቂ ሰው ጋር ሲያነቡ ሊያዝናና የሚችል ጥራት ያለው የሥነ ጽሑፍ ዝርዝር ለማቅረብ በታቀደው መሰረት ሰፋ ያለ የአጻጻፍ ዘዴዎችን ይወክላሉ ተብሎ ከታመነባቸው ጽሑፎች ውስጥ በጥንቃቄ የተመረጡ ናቸው።

ድርሰቶችን/ጽሑፎችን ማሳወቅ

በትምህርት ሚኒስቴር የሥራና ሥልጠና መምሪያ በደራሲያን በመጽሐፍት ውስጥ ያለውን እንድንጠቀም ፈቃድ ለሰጡን ከዚህ በታች ላሉ አታሚዎች ምስጋና ያቀርባል፣

ABC Books
- Bob the Builder and the Elves, Emily Rodda, Illustrated by Craig Smith
- Red Hot Jokes for Cool Kids, Andy Jones, Illustrated by Stephen Axelsen

Allen and Unwin
- Nim's Island, Wendy Orr, Illustrated by Kerry Millard
- Tashi, A nna and Barb Fienburg, Illustrated by Kim Gamble

Harper Collins Publishers
- Edward the Emu, Sheena Knowles, Illustrated by Rod Clement

Hodder Children's Books
- Pobblebonks, Gary Fleming

Penguin Books Australia Ltd
- Dear Zoo, Rod Campbell
- Gasp!, Terry Denton
- Miss Lily's Fabulous Pink Feather Boa, Margaret Wild, Illustrated by Kerry Argent
- The Too Tight Tutu, Sherryl Clarke, Illustrated by Cathy Wilcox
- The Very Hungry Caterpillar, Eric Carle
- Who Sank the Boat? Pamela Allen

Scholastic Australia
- Bamboozled, David Legge
- Possum Magic, Mem Fox, Illustrated by Julie Vivas

ወላጆች በተለያየ የማንበብ ደረጃ ላሉ ሕፃናት ትክክለኛ መጽሐፍ ለመምረጥ እንዲችሉ ይረዳ ዘንድ ለትናንሽ ልጆች መጽሐፍት በተሰኘው ዝርዝር የሕፃናት መጽሐፍት ያቀርባል። የመጽሐፍ አርእስቶቹ ሰፋ ባለ መድረክ የተመዘገቡና በአጠቃላይ በቤተ መጽሐፍትና በመጽሐፍት ሱቆች ይገኛሉ። የበለጠ መረጃ ከተመዘገበ ዌብሳይት ውስጥ ማግኘት ይቻላል። ሕፃናት በፍላጎታቸው በመረጧቸው መጽሐፍት አኳያ ወላጆች መመራት ይችላሉ።

ከሕፃናት ጋር መጽሐፍት አብሮ ማንበብ

እርስዎ እንደ ወላጅ መጠን በልጅዎ ትምህርት በተመለከተ እርዳት ማድረግ ይችላሉ። ሕፃናት ከመጀመሪያ ዕድሜያቸው ጀምሮ ወላጆች ለመጽሐፍት ከፍተኛ ዋጋ በመስጠትና አብሮ በማንበብ እንዲማሩ ማድረግ አንዱ የማበረታቻ መንገድ ነው። ከእንግሊዝኛ ሌላ ቋንቋ ለሚናገሩ ሕፃናት በእንግሊዝኛና በራሳቸው ቋንቋ ሲነበብላቸው በበለጠ ይጠቀማሉ።

ሕፃናት በቀን ውስጥ ከሚያካሂዱት ተግባሬት ውስጥ አስደሳቹና ተስማሚ የሆነው ነገር መጽሐፍ ለማንበብ የተመደው ጊዜ ሊሆን ይችላል። ልጁ በአልጋ ላይ እንዳለ በመጽሐፍ ገጾች ውስጥ የተጠቀሰውን ውብና አስደሳች ታሪክ ለመግለፅ አመቺ ጊዜ ነው።

ከሕፃናት ጋር አብሮ ማንበብ ከአስደሳቹ የሕፃነነት ጊዜያት አንዱ ሊሆን ይችላል። ሕፃናት ጥሩ አንባቢ እንዲሆኑ የሚያበረታታ ሲሆን በተጨማሪም ሲያነቡ ደስተኞችና ፍላጎት እንዲያድርባቸው ለማድረግ ነው።

ለሕፃኑ ማንበብ ...

ከሕፃኑ ጋር ማንበብ ...

በሕፃኑ ማስነበብ ...

ለልጁ መነበብ ያለበት የመጽሐፍ ዓይነትና አስቸጋሪነት በመገንዘብ በሕፃኑ፣ ከሕፃን ጋር ወይም በሕፃን የማስነበብ ጉዳዮች ላይ የእርስዎን ውሳኔ ይጠይቃል።

ለሕፃናት በማንበብ እንዴት መጽሐፍ ማንበብ እንደሚቻል ያመለክታል-ድምፅዎን ከፍ አድርገው በማንበብ ለሕፃኑ ማሳየት ጥሩ ምሳሌ ሊሆነው ይችላል። እንዲሁም ማንበብ አስደሳች ተግባር እንደሆነና በማንበብ ሕፃናት ብዙ መረጃ ማግኘት እንደሚችሉ እርስዎ ማሳየት ይችላሉ። ለሕፃናት መጽሐፍት ሲያነቡ ማዳመጥ እንዲችሉ እንዲሁም ለብቻ ማንበብ የሚያስቸግሩ መጽሐፍትን ለማንበብ እንዲችሉ ይረዳል። እንዲሁ ለማሳቅ ሲባል . . . ብዙጊዜ ለሕፃናት ማንበብ!

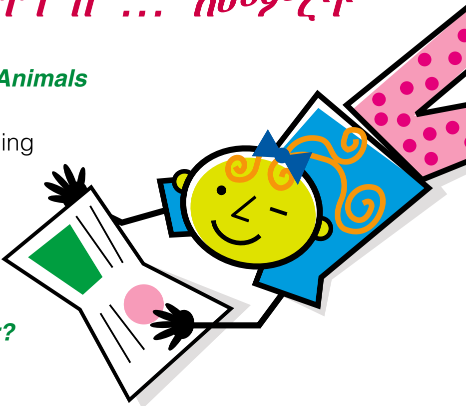
ከሕፃን ጋር ማንበብ እርስዎ መጽሐፍትን ከሕፃኑ ጋር አብረው ሲያነቡ ይሆናል። ብዙ ጊዜ የንባብ እርዳታ የሚያገኝ ሕፃን በራሱ ተማምኖ ብቻውን እንዲያነብ ሊረዳው ይችላል። እርስዎ በተራዎ አብረው ማንበብና ራሳቸውን ችለው ሲያነቡ ተካፋይ በመሆን ሕፃናት አንባቢ ለመሆናቸው በራሳቸው ላይ እምነት እንዲኖራቸው ይረዳል። ዓረፍተ ነገሮችን ወይም ሐረጎችን የሚደጋግሙ መጽሐፍት ለዚህ ጉዳይ ከፍተኛ አስተዋጽዖ አላቸው።

በሕፃኑ ማስነበብ ይህ ለሕፃናት ተስማሚ የሆኑትን መጽሐፍት በራሳቸው ለማንበብ ድፍረት ይሰጣቸዋል። ድምፅን ከፍ በማድረግ ወይም ቀስ ብሎ ማንበብ በዚህ ክፍል ሊካተት ይችላል። ተወዳጅ የሆኑ መጽሐፍትን ደጋግሞ ማንበብ ወይም እነሱ የሚፈልጓቸውና በጣም አስቸጋሪ የሆኑ መጽሐፍትን ለማንበብ እንዲሞክሩ ይረዳል።

ማንበብ ለሚጀምሩ ሕፃናት ...

- ስለ መጽሐፍት አያያዝ ይማራሉ
- እንዴት ጽሑፍ እንደሚሠራ ማወቅ፤ አንድ መጽሐፍ ከየት እንደሚጀምርና እንደሚያልቅ እንዲሁም ከግራ ወደ ቀኝ አፃፃፍ መንገድ መከተል እንዳለባቸው ይማራሉ
- እንደ መጽሐፍ አፈላለግ/አመራረጥና ለማንበብ ደስተኛ መሆን
- የሚወዱትን መጽሐፍት ብዙ ጊዜ ደጋግሞ ማንበብ
- ለብቻቸው መጽሐፍ ሲያነቡ የጽሑፉን ትርጉም ለመረዳት በማስታወስና በስዕላዊ መግለጫ ለመጠቀም ይረዳቸዋል።

አንዳንድ መጽሐፍትን ከ ... ለመምረጥ



ABC of Australian Animals
Steve Parish,
Steve Parish Publishing

Alice and Aldo
Alison Lester,
Allen & Unwin
(A Little Ark Book)

Are You My Mother?
Philip D. Eastman,
Random House

Bathtime For Biscuit
A. S. Capucilli, Harper Collins
(My First I Can Read series)

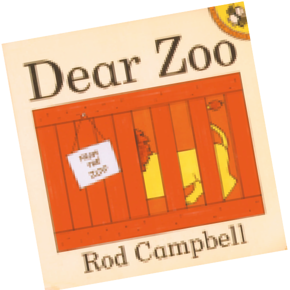
Brown Bear, Brown Bear
Bill Martin Jr., Penguin Books (Puffin)

The Barmah Bunyip
Sue Briggs-Pattison, Scholastic Australia

Celeste Sails to Spain
Alison Lester, Hodder Children's Books Australia

Dear Zoo
Rod Campbell, Penguin Books

Ernie Dances to the Didgeridoo
Alison Lester,
Hodder Children's Books
Australia



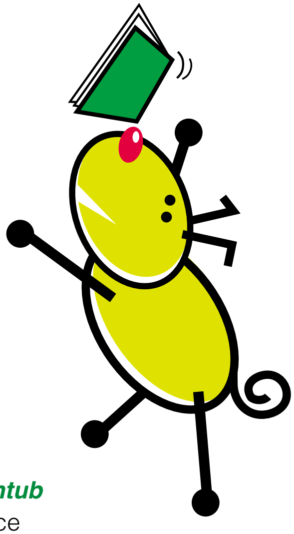
Elmer (series)
David McKee, Random House

Fat Cat on a Mat
Phil Roxbee Cox,
Usborne (Easy Words to Read series)

Gerda the Goose
Hiawyn Oram, Hodder Children's Books

Hairy Maclary (series)
Lynley Dodd, Penguin Books (Puffin)

I Can Build a House
Shigeo Watanabe,
Random House (Red Fox)
(I Can Do It series)



I Can Read
Dick Bruna,
Methuen Young Books

I Went Walking
Sue William, Red Wagon

Josh
Janet McLean,
Allen & Unwin
(A Little Ark Book)

King Bidgood's in the Bathtub
Audrey Wood, Harcourt Brace

Look and See
Shane Morgan, Magabala Aboriginal Corporation

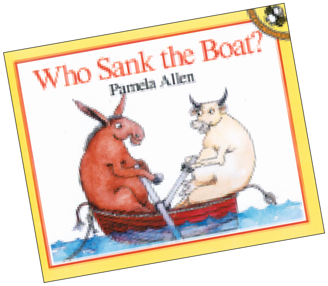
Mr McGee (series)
Pamela Allen, Viking (Penguin Books)

No Matter What
Debi Gliori, Harcourt Brace

One Horse Waiting For Me
Patricia Mullins, Scholastic Australia

One Woolly Wombat
Rod Trinca, Omnibus Books

Our Granny
Margaret Wild,
Houghton Miflin Co.



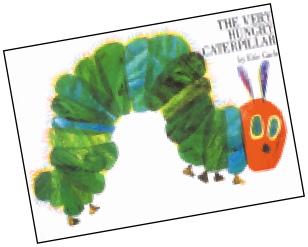
Rosie's Walk
Pat Hutchins,
The Bodley Head

Shoes from Grandpa
Mem Fox,
Scholastic Australia

Sunshine
Jan Omerod, Penguin Books (Puffin)

Ten Dogs in the Window: A Countdown Book
Claire Masurel, North South Books

Ten in a Bed
Allan Ahlberg, Penguin
Books (Puffin)



The Eye Book
Dr Seuss,
Random House
(Bright and Early Book series)

The Freight Train
Donald Crews, Beech Tree Books

The Very Hungry Caterpillar
Eric Carle, Penguin Books (Picture Puffin)

What's for Lunch?
David Miller, Hodder Children's Books

We're Going on a Bear Hunt
Michael Rosen, Walker Books

Where the Wild Things Are
Maurice Sendak, Harper Collins

Where's Spot?
Eric Hill, Heinemann

Who Sank the Boat?
Pamela Allen, Penguin Books (Puffin)

Whose Shoes?
Jeanette Rowe, ABC Books

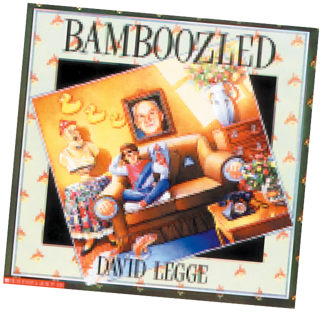
Za Za's Baby Brother
Lucy Cousins, Walker Books

እርስዎ የሚወዱትን ... አንዳንድ መጽሐፍትን መጨመር

ማንበብ ቀደም ብለው ለጀመሩ ሕፃናት የሚ ያዳብሩት ችሎታ ...

- የተፃፈው ታሪክ ማውራቱን ወይም መረጃ በተመለከተ መናገሩን ማገናዘብ
- ታሪኩ/ጽሑፉን ግልፅ ለማድረግ ይረዳ ዘንድ ስዕሎችን መጠቀም
- ቃላቶች ሁልጊዜ አንድ ዓይነት መልእክት ማስተላለፋቸውን መረዳት
- ከሰው ጋር ሲያነቡ ወይም ለሌላ ሰው ሲያነቡ፥ የተፃፈውን ቃላት ከንግግር ቃላት ጋር ለማዛመድ ጥረት ማድረግ
- ታሪክ ለማዳመጥ ፍላጎት እንዲሁም አዋቂ ሰው ሲያነብላቸው የንግግር ቅደም ተከተሉን ማዳመጥ
- ራሳቸውን እንደ አንባቢ ለሌላ ሰው ለማሳወቅ ጥረት ማድረግ።

አንዳንድ መጽሐፍትን ከ ... ለመምረጥ



Animalia
Graeme Base, Viking Kestrel

Bamboozled
David Legge,
Scholastic Australia

Big Rain Coming
Katrina Germein,
Roland Harvey Books

Buffy: An Adventure Story
Bob Graham, Walker Books

Bunyips Don't
Sally Odgers, Scholastic Australia

Cat Chocolate
Kate Darling, Omnibus Books (Solo series)

DK Kid's First Cook Book
Helen Drew and Angela Wilkes, Dorling Kindersley

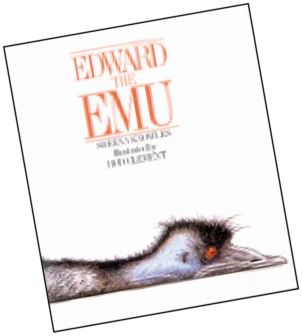
Dogger
Shirley Hughes, Mulberry Books

Edward the Emu
Sheena Knowles, Harper Collins (Angus & Robinson)

Fantastic Daisy Artichoke
Quentin Blake, Jonathon Cape Children's Books

First Day
Margaret Wild, Allen & Unwin (A Little Ark Book)

Franklin (series)
Paulette Bourgeois,
Scholastic Inc



Giraffes Can't Dance
Giles Andreae, Watts

Guess How Much I Love You?
Sam McBratney,
Walker Books

I Want Earrings
Dyan Blacklock, Omnibus Books (Solo series)

Koala Lou
Mem Fox, Harcourt Brace

Meg and Mog (series)
Helen Nicholl, Penguin Books (Puffin)

Mr Gumpy's Motor Car
John Burningham, Harper Collins

Mr Magnolia
Quentin Blake, Random House (Red Fox)

Mmmm Turtle
Sue Briggs-Pattison, Scholastic Australia

Now We Are Six
A. A. Milne, Puffin

Pobblebonks
Garry Fleming,
Hodder Children's Books

Possum Magic
Mem Fox,
Omnibus Books

Queenie the Bantam
Bob Graham,
Walker Books

Rose Meets Mr Wintergarten
Bob Graham,
Walker Books

Smelly Jelly Smelly Fish
Michael Rosen and
Quentin Blake,
Walker Books

Suddenly
Colin McNaughton, Voyager Picture Books

Terrific Trains
Tony Mitton, Larousse Kingfisher Chambers

Titch (series)
Pat Hutchins, Aladdin Paperbacks

Trouble With Mum
Babette Cole, Mammoth

What a Mess, Fang Fang
Sally Rippin, Scholastic Australia

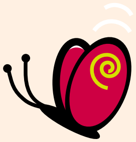
Wombat Stew
Marcia K.Vaughan, Scholastic Australia

Yo Yo Goes to the Park
Jeanette Rowe, ABC Books

እርስዎ የሚወዱትን ...
አንዳንድ መጽሐፍትን መጨመር

ሰፋ ያለ የማንበብ ስልቶችን መጠቀም ለሚጀምሩ ሕፃናት ...

- በሚያነቡበት ጊዜ ዓርእስቱን፣ የጽሑፉን አቀማመጥና በግልፅ መታየት የሚችሉ መረጃዎች እንደ ፊደላት ቀደም ተከተል ለመለየት ያላቸውን ችሎታ ማሳየት
- አንዳንድ ጊዜ የፊደላትን አነባብ በመከተል ቃላትን በቀላሉ ለማንበብ ይችሉ ይሆናል
- ያልተለመዱ/አዲስ መጽሐፍት ሲያጋጥም ብዙዎችን ቃላት በመለየት ለማንበብ መድፈር
- ሕፃናት ሲያነቡ በተከታታይ ምሳሌ ማቅረብና የተለመዱ ዓርእስቶች አብሮ ማቅረብ
- የሚያነቡት ነገር ስሜት የማይሰጥ ከሆነ ራሳቸው እንዲያስተካክሉት ማድረግ
- ሕፃናት ብዙ የተለያዩ ጽሑፎችና የራሳቸውን ልዩ ገፅታ የሚገልፅ [ታሪክ፣ እውነተኛ መረጃ፣ መመሪያዎች ወ.ዘ.ተ] በተመለከተ ትምህርት ማግኘት ይችላሉ።

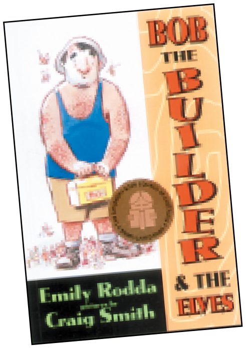


አንዳንድ መጽሐፍትን ከ ... ለመምረጥ

Ark in the Park
Wendy Orr, Henry Holt and Co

Bilbies
Macmillan
(Macmillan Young Library series – Australian Animals)

Billy the Punk
Jessica Carroll, Random House Australia



Bob the Builder and the Elves
Emily Rodda, ABC Books

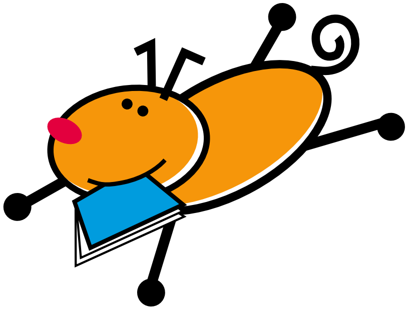
Bugalugs Bum Thief
Tim Winton, Penguin Books

Crusher is Coming
Bob Graham, Harper Collins (Picture Lions)

Dreadful David
Sally Ogders, Omnibus Books

Gasp! The Breathtaking Adventures of a Fish Left Home Alone
Terry Denton, Penguin Books (Puffin)

Grandad's Teeth
Rod Clement, Harper Collins (Angus and Robertson)



Greetings from Sandy Beach
Bob Graham, Lothian

Henry and Amy
Stephen Michael King,
Scholastic Australia

Honey Sandwich
Elizabeth Honey,
Allen & Unwin
(A Little Ark Book)

How Big is a Whale?
Jinny Johnson,
Rand McNally

I Spy Treasure Hunt: A Book of Picture Riddles
Walter Wick, Scholastic Inc
(I Spy series)

I Wonder Why (series)
Kingfisher Publications

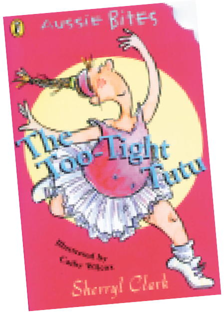
Travelling Solo to Japan
Scholastic
(Travelling Solo series)

Miss Lily's Fabulous Pink Feather Boa
Margaret Wild, Penguin Books

Mrs Armitage and the Big Wave
Quentin Blake, Harcourt Brace

Not a Nibble
Elizabeth Honey, Allen & Unwin
(A Little Ark Book)

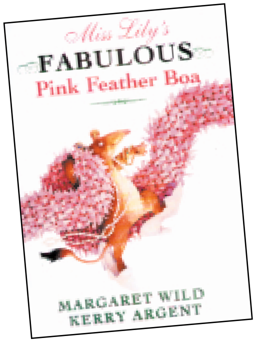
Old Tom (series)
Leigh Hobbs,
Penguin Books (Puffin)



Over the Hill and Around the Bend With Granny and Bert and Me
Helen Lunn, Scholastic

Pete Paddock Basher
John Heffernan,
Margaret Hamilton Books – Scholastic Australia

Power and Glory
Emily Rodda, Allen & Unwin



Queen of the Universe
Libby Gleeson, Omnibus Books
(Solo series)

Sharon Keep Your Hair On
Gillian Rubinstein,
Random House

The Best Beak in Boonaroo Bay
Narelle Oliver, Lothian Books

The Little Book of Elephants
Christine Harris, Hodder Headline

There's a Hippopotamus on my Roof Eating Cake
Hazel Edwards, ABC Books (incl. audio tape)

The Too-tight Tutu
Sherryl Clark, Penguin Books
(Puffin - Aussie Bites series)

Two Bullies
Junko Morimoto, Random House

Wilfrid Gordon Mcdonald Partridge
Mem Fox, Omnibus Books

እርስዎ የሚወዱትን ... አንዳንድ መጽሐፍትን መጨመር

ጥሩ አንባቢዎች
የሚሆኑ ሕፃናት ...

- የተለያዩና አስቸጋሪ የሆኑ ጽሑፎችን ለረጅም ጊዜ ማንበብ ሲችሉ
- የተለያዩ ያጻጻፍ ዘዴዎችን ማንበብና በራሳቸው ግምትና እርምት በመስጠት ትርጉም መረለግ
- ብዙ ቃላትን መለየት ሲችሉ
- ብዙ ጊዜ ቀስ ብሎ ማንበብ ይመረጣል ነገር ግን ከሌላ ሰው ጋር ሲያነቡና የመጽሐፍን ትርጉም በማንፀባረቅ ስላነበቡት ነገር ለመግለፅ ሲፈልጉ ድምፅን ከፍ አድርጎ ማንበብ
- ለእነሱ ጉዳይ የሚስማሙ ከቤተ መጽሐፍት፤ በት/ቤት ከሚገኙና ከኢንተርኔት የሚነበቡ ጽሑፎች ሲመርጡ
- ሌላ ሰው የሚያነብላቸውን ለማዳመጥ ዕድል በማግኘታቸው ይደሰታሉ።

አንዳንድ
መጽሐፍትን ለ ... ለመምረጥ

A Wombat Named Bosco
Jackie French, Harper Collins

Absolutely Best Cross Sections Ever
Stephen Biesty, Dorling Kindersley

Asterix (series)
Goscinny & Uderzo, Hodder Dargaud

Australian Kangaroos – Magnificent Macropods
Jill Morris and Lynne Muir, Greater Glider

Bartlett and the Ice Voyage
Odo Hirsch, Allen & Unwin (A Little Ark Book)

Counting on Frank
Rod Clements, Harper Collins (Angus and Robertson)

Deltora Quest (series)
Emily Rodda, Scholastic Australia

Detective Donut and the Wild Goose Chase
Bruce Whatley and Rosie Smith, Harper Collins

Discover and Learn (series)
Steve Parish, Steve Parish Publishing

Dreaming of Antarctica
Jane Godwin, Penguin Books (Puffin)

Fishing for Islands
John Nicholson, Allen and Unwin

Fort Island
David Metzenthen, Puffin (Aussie Bites series)

Fox
Margaret Wild, Allen & Unwin

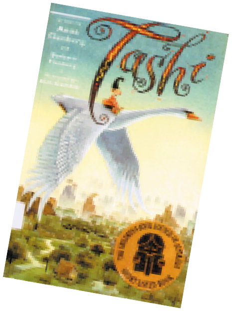
Hazel Green
Odo Hirsch, Allen & Unwin

How Science Works
Judith Haan, Dorling Kindersley

If ...
Sarah Perry, Scholastic Australia

Jake and Pete
Gillian Rubinstein,
Random House Australia

Just Another Ordinary Day
Rod Clements, Harper Collins



Killer Plants and How to Grow Them
Gordon Cheers and Julie Silk, Penguin Books (Puffin)

Making Friends With Frankenstein- A Book of Monstrous Poems
Colin McNaughton, Walker Books

Man Eaters and Bloodsuckers
Kirsty Murray, Allen & Unwin (True Stories series)

Mongrel Doggerel
Elizabeth Honey, Allen & Unwin (A Little Ark Book)

Nim's Island
Wendy Orr, Allen & Unwin

Not Again Dad
Thurley Fowler, Penguin Books (Young Puffin)

One Less Fish
Kim Michelle Taft and Allan Sheather,
University of Queensland Press

Red Hot Jokes for Kool Kids
Andy Jones, ABC Books

Relax Max
Brian Caswell, University of Queensland Press
(Story Bridge series)

Selby (series)
Duncan Ball, Harper Collins

Sharks Keep Losing Their Teeth
Copper Beech Books (I didn't know that series)

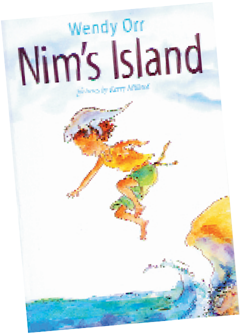
Sick As: Bloody Moments in the History of Medicine
Gael Jennings, Roland Harvey Books

Singenpoo (series)
Paul Jennings, Penguin Books (Puffin)

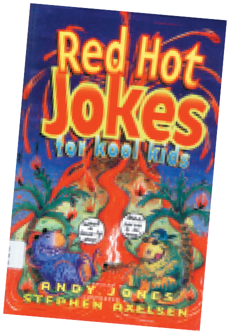
Skating on Sand: Hannah Knew We'd Find a Way
Libby Hathorn, Penguin Books (Viking)

Spooner or Later
Paul Jennings and Ted Greenwood,
Penguin Books (Viking)

Spud
John Heffernan,
Margaret Hamilton Books
Scholastic Australia



Tashi (series)
Anna and Barbara Fienberg,
Allen & Unwin
(A Little Ark Book)



The Adventures of Robin Hood
Marcia Williams,
Walker Books

The Cabbage Patch Fib
Paul Jennings, Penguin Books

The Hunt
Narelle Oliver, Lothian Books

The Last Alchemist
Colin Thompson, Random House

The Story of Rosy Dock
Jeannie Baker, Random House

Usborne Puzzle Adventure (series)
Usborne

Victor's Quest
Pamela Freeman, Omnibus Books

Weslandia
Paul Fleischman, Walker Books

Wish You Were Here (and I Wasn't) – A Book of Poems
Colin Mc Naughton, Walker Books

World of Adventure (series)
Gary Paulsen, Yearling Books

Zarconi's Magic Flying Fish
Kirsty Murray, Allen & Unwin

እርስዎ የሚወዱትን ...
አንዳንድ መጽሐፍትን መጨመር

አንዳንድ ጠቃሚ ዌብ ሳይትስ

ስለ ሕፃናት መጽሐፍት በበለጠ መረጃ ለማግኘት በብዙ ዌብ ሳይትስ ይቀርባል። በዚህ የተዘረዘሩት ጥቂቶች ሳይትስ ሲሆኑ በጊዜው ሲታተሙ ወቅታዊ የነበሩ ናቸው።

ብዙ ታዋቂ ደራሲያን የራሳቸው የሆነ ዌብ ሳይትስ አላቸው። አንድን ደራሲ ወይም አሳታሚ በተለይ ለማናገር ሲፈልጉ ከሌሎች ብዙ አድራሻዎችን በሚያካትት ሳይትስ ውስጥ ለማግኘት ይችላሉ።

አጠቃላይ ሳይትስ

ACHUKA – Children's Books
http://www.achuka.co.uk/index2.html
ሰፋ ያለ መረጃ በማቅረብ ከእንግሊዝ/UK አገር ካለ የሕፃናት ሥነ ጽሑፍ ጋር ያገናኛል። በዓርእስት ጉዳይ በተመለከተ፤ የደራሲያንና ሽልማት ካላቸው ጋር ማገናኘትን ያካተተ ነው።.

Database of Award-winning Children's Literature
http://www2.wcoil.com/~ellerbee/childlit.html
ከጀማሪ እስከ 12+ ላሉ ተማሪዎች በደረጃ የሚነበቡ የሚገኝበት ሲሆን እንዲሁም ሰፋ ያለ የአፃፃፍ ዘዴና የጽሑፍ ቁም ነገር ያቀፈ ይሆናል።

Needle in a Cyberstack- Children's and YA Literature on the Web
http://members.home.net/albeej/pages/KidLit.htm
ለሕፃናትና ለወጣቶች ከማንበብና መፃፍ ጋር በተያያዘ ጉዳይ እንደ የመጽሐፍ ሽልማት፤ የመጽሐፍ ግምገማና የደራሲ ሳይትስ ያጠቃላል።

በአውስትራሊያ ምንጮች

Focus on Fiction-Education Department of of Western Australia
http://www.eddept.wa.edu.au/centoff/cmis/eval/fiction/
በጽሑፍ ያለውን መረጃ ሰፋ ባለ መልኩ በመገናኘት ማየት ይጠቀማል።

OzKidz Literature
http://www.ozkidz.gil.com.au/OzLit/ozlit.html
ስለሕፃናት ሥነ ጽሑፍ ብዙ ምንጮችን በዚህ በመገናኘት ማየት ነው።

Kids Books
http://kidsbooks.about.com/mbody.htm
ብዛት ያለው የሕፃናት መጽሐፍት ደራሲያን መረጃ ለማግኘት።

ጥሩ የድሮ ተረትና ምሳሌ

Tales of Wonder
http://members.xoom.com/darsie/tales/index.html
ከብዙ አገሮችና ባህል የተውጣጡ የአባቶች ተረትና ምሳሌ። ከሌሎች የአባቶች ተረትና ምሳሌዎች ሳይትስ ጋር በማገናኘት ተረቶችን ማቅረብ።

መጽሐፍት ለሚሸጡና አሳታሚዎች

Amazon.com
http://www.amazon.com/
ከመጽሐፍት መደብሮች በበለጠ ይህ ስለሕፃናት ሥነ ጽሑፍ ምንጮች የተለያየ መረጃ ያቀርባል። የተማሪ፤ ወላጅና አስተማሪ ምንጮች፤ የመገናኛ ዓይነትና የተከለሱ መጽሐፍትን ያካተቱ ናቸው።

የሥራ እንቅስቃሴዎችና ፕሮግራሞች

The Read In
http://www.readin.org/
በሁሉም ዕድሜ[K-12] ላሉሕፃናት ማንበብ እንዲያሻሽሉና አማራጭ የሆነ የመገናኛ መስመር አለው።

ሽልማት ማግኘትና ዝና ያገኙ መጽሐፍት

Children's Book Awards
(Children's Literature Web Guide)

http://www.ucalgary.ca/~dkbrown/awards.html

በአውሰትራሊያና በዓለም አቀፍ ለሕፃናት ልዩ ልዩ የመጽሐፍት ሽልማት በመስጠት ከፍተኛ ትኩረት ይሰጣል።

Children's Book Council of Australia

http://www.cbc.org.au

የመጽሐፍት ሳምንት እንዲሁም በአውስትራሊያ ሕፃናትና ታዳጊ ወጣቶች የመጽሐፍት ዓመት በዓል በመሳተፍ መረጃ ለማግኘት ይቻላል።

YABBA – Young Australians' Best Book Award

http://home.vicnet.net.au/~yabba/

የአውስትራሊያ ሕፃናት ልብ ወለድ ጽሑፍ እንዲያድግ ሲያደርግ ለአንባቢዎች ደግሞ በዓመቱ ውስጥ ጥሩ የተባለውን ደራሲና መጽሐፍ ለማወቅ ያባ/YABBA ዕድል ይሰጣል።

United Kingdom
Library Association Medals & Award

http://www.la-hq.org.uk/directory/medals.html

ወቅታዊና ባለፈው ጊዜ የነበረውን የካርነጊ ሜዳል[የሕፃናት ልብ ወለድ ጽሑፍ] አሸናፊዎችና የKate Greenaway Medal [በሕፃናት መጽሐፍ ውስጥ ለማስረዳት] የሚያሳይ የመረጃ ዝርዝር ነው።.

United States of America
ALSC- Awards and Notables

http://www.ala.org/alsc/awards.html

በአሜሪካ ቤተ መጽሐፍት ማሕበር ክፍል ለሕፃናት ቤተ መጽሐፍት አገልግሎት ማሕበር ተብሎ የተቋቋመና የተጠናቀረ ሲሆን ይህም የሰሜን አሜሪካን ተሸላሚና ዝና ያገኙ ሥራዎችን ሰፋ ባለ መልኩ ይገልፃል።

ጅረታም ኮከብና የምርምር ጉዞ [Comet and Explore] በአውስትራሊያ ዋናዎቹ የሕጻናት መጽሔቶች —

- ከታዳጊ ወጣቶች የማንበብ ፍላጎት ጋር አብሮ የሚሄድ መጽሔቶች።
- እንደ ስእሎች፤ ታሪኮች፤ ተግባራት፤ የሰንጠረዥ ጨዋታና ስሜት ቀስቃሽ መጽሔቶች።

እነዚህ መጽሔቶች ሁሉም ሕፃናት አንባቢ እንዲሆኑ ተስማሚ መንገድ በመስጠት ያበረታታሉ። በመጀመሪያ ዓመታት የማንበብባ መፃፍ ትምህርት ፕሮግራም በማያያዝ የጅረታም ኮከብና የምርምር ጉዞ/Comet and Explore የተባለው መጽሔት በዓመት አራት ጊዜ ወደ ቤትዎ ሊመጣልዎ ይችላል። የጅረታም ኮከብ/Comet ዕድሜያቸው ከ5-7 ዓመት ላሉ ሕፃናት ሲሆኑ፤ የምርምር ጉዞ /Explore ደግሞ ዕድሜያቸው ከ8-10 ዓመት ላሉ ሕፃናት ነው።

መጽሔት		ዋጋ	
Comet	[በዓመት 4 ጊዜ የሚወጣ]	$22.00	$
Explore	[በዓመት 4 ጊዜ የሚወጣ]	$22.00	$

[ዋጋ GST ተጨምሮ]　　ጠቅላላ $

ስም

አድራሻ

ክፍለ ግዛት　　ፖስት ኮድ

ስልክ ቁጥር [　]

ለPearson Education Australia የሚከፈል ቼክ ማዘጋጀት።.
ABN 38 000 383 406

ያዘዙትን ለሚከተለው መላክ:

The Subscriptions Officer
Pearson Education Australia
95 Coventry Street
South Melbourne VIC 3205
የነፃ ስልክ ቁጥር1800 656 685
የነፃ ፋክስ ቁጥር 1800 642 270

ከልጅዎ ጋር ማንበብ

* መዝናናት---- እና መደሰት--- ቀንጆና ትንሽ ጊዜ አብሮ መቀየት

* ለማማረጥ ብዛት ያለው የሚነበብ ነገር ማቅረብ--- የልብ ወለድ፣ እውነተኛ ታሪክ፣ ጋዜጣ፣ መጽሔት---

* በመጽሐፍት ውስጥ በወቅቱ "ዝነኛ የሆኑትን" በመጥቀስ አብሮ ማንበብና መወያየት።

* በየቀኑ ማንበብ መደበኛ ሥራ አድርጎ መውሰድ

* ልጅዎ የሚያነበውን መጽሐፍት እንዲመርጥ ማበረታታት--- ስለ ምርጫቸው መነጋገር--- የወሰኑትን መቀበል

* ወደ መጽሐፍት መደበር አብሮ በመሄድ መጽሐፍትና መጽሔቶች ከአምራች መጋዘኖች፣ በመጽሐፍት መሸጥ ከታወቁ ሱቆች፣ ሌሎች የተጠቀሙበት መሸጫ ሱቆች በመሄድ መግዛት

* በአካባቢዎ ቤተ መጽሐፍት ማሕበርተኛ መሆን

* በሆነ ቦታ የተፃፈውን ፈልጎ ማንበብ--- በሱፐርማርኬት/በገብያ፣ በመንገድ አጠገብ፣ በታሸጉ ነገሮች ላይ ያሉትን ምልከቶችን ማንበብ---

* በመጽሐፍ ውስጥ ያለውን ጽሑፍ እየተከታተሉ በቴፕ የተቀዱ ታሪኮችን ማዳመ

* የንባብ ጊዚያትን ለሁሉም አስደሳች እንዲሆን ማድረግ--- የ5 ደቂቃ ቀልድ ከ10 ደቂቃ ትግል የተሻለ ነው።

* ደራሲ መሆን - የራስን መጽሐፍት መፃፍ

* መጽሐፍት መቀያየር --- ከጓደኞች ጋር የመጽሐፍ ክለብ መጀመር

* ብዙ የተለያዩ መጽሐፍትን ት/ቤት ላልጀመሩ ሕፃናት ማንበብ flap books, board books, shap books, concept books

* የእንጨት አሻንጉሊቶች በመሥራት፣ ጨዋታዎች፣ ስእሎች፣ የመጽሐፍ ፊደላትን መቅባት

* ስለመጽሐፍት መጠየቅ--- እና ልጅዎ ስላነበበው መጽሐፍ እንዲጠይቅዎ ማበረታታት

* በራስዎ ቋንቋ መጽሐፍትን አብሮ ማንበብ

* በአካባቢ በሚገኝ የመጽሐፍ መደብርና ቤተ መጽሐፍት ውስጥ ደራሲ ሲፈርም መገኘት

* ብዙ ጊዜ መጽሐፍትን አብሮ መጠቀም--- ሌሎች የቤተሰብ አባላት ማሳተፍ--- ማለትም ትላልቅ ወንድምና እህቶች፣ አያቶች፣ አክስቶች፣ አጎቶች

* ስለ መጽሐፍት ደራሲያንና ሥዕላዊ መግለጫዎች ጉዳይ መናገር

* የልጅዎን ልዩ ፍላጎት የሚያሟላ የንባብ ጽሑፎችን ማቅረብ

* የእርስዎን የማንበብ ፍላጎት ማሳየት--- እርስዎ ሲያነቡ ለልጅዎ ማሳየት

* የትራስ መብራት ማስቀመጥ--- በአልጋ ላይ ሲተኙ የማንበብ ልምድ ማዳበር

* ዕድሜያቸው ትልቅ ለሆኑ ሕፃናት ድምፅን ከፍ አድርጎ ማንበብ። በዚህ መልኩ ሲነበብላቸው በበለጠ ይጠቀማል--- በዓለም ውስጥ ስላሉ መጽሐፍት እንዲያውቁ ሊረዳቸው ይችላል

* በኢንተርኔት ሳይትስ እና የኮምፒተር ሶፍት ዌር ን/software መመልከት

* ሕፃናት የመጽሔቶች አንባቢ አባል እንዲሆኑ ማድረግ

* የተለያዩ አፃፃፍ ቅርጾችን መምረጥ--- ቀልዶች/comics--- በሰንጠረዥ የቅርፅ ጨዋታ/puzzles መጽሐፍት

* ሕፃናትን በማመስገን ማበረታታት--- "የምትከተሉትን መንገድ እደግፋለሁ በማለት---" "በደንብ የተለማመዳችሁ ይመስላል በማለት"

ለታዳጊ ልጆች መጽሐፍት

መጽሐፍ ሲመርጡ ማስታወስ ያለብዎት ---

የተመረጠው መጽሐፍ የልጅዎን ፍላጎት ያሟላል ወይ?
ስለ ልጅዎ ፍላጎቶች፣ ልምዶችና የስፖርት ስሜቶች ጉዳይ ማመዛዘን። የሁላችን ፍላጎት በበለጠ ሊያሟሉ የሚችሉ ነገሮችን ማገነብብ እንፈልጋለን።

በተወዳጅ ደራሲያን የቀረበ መጽሐፍ አለ ወይንስ በተመሳሳይ አንቀጽ ሆኖ በዚሁ መጽሐፍ ውስጥ ሊጠቃለል ይችላል ወይ?
አንዳንድ ደራሲያን አንድ መጽሐፍ ከመፃፋቸው በፊት ስለ መጽሐፍ አመራረጥ ጠቃሚ ጥቆማ ለመስጠት ይፈልጉ ይሆናል።

የተመረጠው መጽሐፍ በክፍል ውስጥ ከሚሰጥ ሥራ ጋር ግንኙነት ይኖረዋል ወይ?
የት/ቤቱ ፕሮጀክት ለየት ያለ ዓይነት መጽሐፍ እንዲታተም አንዳንድ ጊዜ ግፊት ያደርጋል።

ይህን መጽሐፍ ለመግዛት አቅም ይፈቅዳል ወይ?
መጽሐፍት ታላቅ የስጦታ መግለጫ ናቸው።

ይህ መጽሐፍ የተለያዩ ያፃፃፍ ዘዴዎችን ያቀርባል ወይ?

የተለያዩ ሥዕላዊ መግለጫዎችን [ፎቶ ግራፎች፣ የሚያስቁ ሥዕሎች] በመፈለግ እና [ለማዳመጥ መጽሐፍት/Audio books፣ በኤሌትሪክ የሚሠራ ጽሑፍና የሰንጠረዥ መጫወቻ መጽሐፍት] አዘጋጅቶ ማቅረብ

ይህ መጽሐፍ በጥንቃቄ ተመርጠው ከሚቀመጡ መጽሐፍት ውስጥ ይሆናል ወይ?

ታላቅ አንባቢያን የሚወዷቸውን መጽሐፍት ደጋግመው ለማንበብ ማስቀመጥ ይፈልጋሉ።

ከሌሎች ምክር መጠየቅ- ይህም ከሕፃናት፣ ከቤተ መጽሐፍት፣ ከአስተማሪዎች፣ ከመጽሐፍ ሻጮችና ደራሲያን ዝነኛ የሆኑ ዓርእስቶችን ለመምረጥ ታላቅ ጥቆማ ያደርጋሉ።

የሕፃናት ዕድሜ፣ ፆታና የክፍል ደረጃ ሳይለዩ ለእነሱ ችሎታና ፍላጎት የሚስማሙ መጽሐፍትን ለመምረጥ ጥረት ማድረግ።

በበለጠ ለማወቅ የሚከተሉትን ዘዴዎችን መጠቀም ይችላሉ...

የልጅዎን ት/ቤት በማናገር
የአካባቢዎን ቤተ መጽሐፍ በመጎብኘት
የመጀመሪያዎቹ ትምህርት ዓመታት የሚለውን በሚከተለው ዌብ ሳይትስ መመልከት፡
http://www.sofweb.vic.edu.au/eys
የትምህርት መረጃ መስመር በሚከተለው ስልክ ማናገር፡
[03] 9637 2222 ወይም 1800 809 834 [የነፃ ጥሪ]

Early Years

Victoria The Place To Be